

Nederlands
Zelfaanzuigende centrifugaalpompen met open waaijer

A, AS
ORIGINEEL BEDIENINGSVOORSCHRIFT

1. Toepassingsgebied
Standaard uitvoering

- Voor schone vloeistoffen zonder abrasieve, corrosieve of agressieve stoffen die de pomp kunnen aantasten met vaste bestanddelen tot 10 mm (15 mm voor A65-150 e A 80-170). De maximale vloeisnelheid bedraagt 90 C.
- Maximum toegestane werkdruk is 6 bar (10 bar per A 80-170).
- Installeer in een goed ventilerende ruimte die beschermd wordt tegen weersinvloeden met een maximum omgevings temperatuur van 40 C.
- Geluidsniveau: < 70 dB(A).

2. Installatie
De A, AS pompen dienen geïnstalleerd te worden met de rotors horizontaal en pompvoeten naar beneden. Zorg voor voldoende ruimte rond de pomp voor motorventilatie, inspectie en onderhoud.
- Plaats de pomp zo dicht mogelijk bij de zuigbron.

3. Leidingen
Bevestig alle leidingen middels steunpunten en verbindt ze zo dat er geen mechanische krachten op het pomphuis overgebracht worden. Tevens dient men ervoor te zorgen dat er geen trillingen van de leidingen naar het pomphuis worden doorgegeven. De binnendiameter is afhankelijk van de gewenste opbrengst. Indien mogelijk dient men leidingen te kiezen met een zodanige diameter dat het vloeistofstroom niet hoger is dan 1,5 m/s voor zuigzijde en 3 m/s voor perszijde. De leidingdiameters mogen nooit kleiner zijn dan de pompaansluitingen. De zuigleiding moet voldoende dicht zijn.

4. Elektrische aansluiting
De elektrische aansluiting moet uitgevoerd worden door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig de plaatselijke verordeningen.
Volg alle veiligheidsinstructies.
De pompst dient op een juiste wijze geaard te zijn.
Verbind de aarde in de aansluitingsdoos met het gemerkte teken ⊕.

5. Starten
LET OP: laat de pomp nooit drooglopen. Start de pomp nadat het droogloopt door de daarvoor bestemde opening gevuld is tot aan de zuigleidinghoogte.

Installeer een schakelaar waarbij elke fase van de levoerer uitgeschakeld kan worden. De opening tussen de contacten dient minimaal 3 mm te zijn. Bij gebruik van een 3-fase motor dient men een motorbeveiliging, overeenkomstig de minimale motorsnelheid, te gebruiken. De éénfase wisselstroommotoren, serie AM zijn voorzien van een condensator die verbonden is met de aansluitingen 220/240 V / 50 Hz met een ingebouwde thermische beveiliging.

6. Onderdelen
Bij onderdelen bestellingen dienen de gegevens die op het typeplaatje staan alsmede het positienummer van elk gegeven deel overeenkomstig de maatstaf te worden vermeld.
Lagers C3 en vet voor hoge temperaturen toepassen.

7. Demontage
Sla de zuig- en perskleppen en tap het pomphuis af voordat men de pomp demonteert.
Voor demontage en montage dient men de montagekening te bestuderen.
Draag de schuifschroef (14.24) te verwijderen, kan men de motor met waaijer volledig terugschuiven.

8. Onderdelen
Bij onderdelen bestellingen dienen de gegevens die op het typeplaatje staan alsmede het positienummer van elk gegeven deel overeenkomstig de maatstaf te worden vermeld.
Lagers C3 en vet voor hoge temperaturen toepassen.

9. Uittijning van de pompmotor-unit AS
De pompunit op een grondplaat en voorzien van een koppeling word verzending in de fabriek uitgelijnd. Tijdens transport kan centrerings wijziging. Het uitlijnen moet op het werk geschieden.

10. Uittijning van de pompmotor-unit AS
De pompunit op een grondplaat en voorzien van een koppeling word verzending in de fabriek uitgelijnd. Tijdens transport kan centrerings wijziging. Het uitlijnen moet op het werk geschieden.

Nederlands
overschreden, dan dient men de persklep aan te passen of drukschakelaars in te bouwen.

5.1. Zelfaanzuigend
(mogelijk om lucht uit de zuigleiding te halen, als de pomp zich boven het waterniveau bevindt en wanneer bijvoorbeeld een voetklep niet gemonteerd is).
De serie A, AS pompen zijn zelfaanzuigend zonder een voetklep tot een diepte van 7 m (6 m voor A 40-110).
Voorwaarden voor zelfaanzuigend:
- pomphuis dicht gevuld te zijn met water tot de zuigleidinghoogte voordat de pomp gestart wordt (inhoud 2 liter voor A 40-110, 3 liter voor A 50-125, inhoud 5 liter voor A 65-150, 8 liter voor A 80-170).
- 0,5 m minimaal verticale pijp boven de persleiding;
- de zuig- en afvoerklep moeten volledig gesloten zijn;
- de zuigleiding met de persleiding moeten luchtdicht en op de juiste wijze ondergedompeld zijn
- mechanical seal moet luchtdicht zijn (niet beschadigd)

6. Pomperserie a 40 en de a 80 zijn voorzien van een ontluchtingsplug (14.04).
Voor een volledige vulling van het pomphuis, verwijder de ontluchtingsplug, en vul het pomphuis totdat het water terugstroomt uit het gat.
Monteer de plug juist voordat de pomp gestart wordt

7. Onderhoud
Voor zelfaanzuigend zie brochure.

8. Elektrische aansluiting
Als de pomp niet gebruikt wordt, dan dient deze bij voorst volledig te worden afgetapt.
Voordat men de pomp opnieuw start, dient gecontroleerd te worden of de as niet vastzit en dient het pomphuis volledig gevuld te worden met vloeistof.

9. Veiligheidsinstructies
Voor elke vorm van onderhoud dient men de elektrische aansluitingen los te nemen.
Geen vinger in de inspectie-opening van de A 65, A 80 steken (na demontage ventilatiedeksel 14.70), totdat men absoluut zeker is dat de waaijer niet meer draait.

10. Demontage
Sla de zuig- en perskleppen en tap het pomphuis af voordat men de pomp demonteert.
Voor demontage en montage dient men de montagekening te bestuderen.
Draag de schuifschroef (14.24) te verwijderen, kan men de motor met waaijer volledig terugschuiven.

11. Elektrische aansluiting
De elektrische aansluiting moet uitgevoerd worden door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig de plaatselijke verordeningen.
Volg alle veiligheidsinstructies.
De pompst dient op een juiste wijze geaard te zijn.
Verbind de aarde in de aansluitingsdoos met het gemerkte teken ⊕.

12. Starten
LET OP: geen metalen voorwerpen in de kabel opening tussen aansluitdoos en stator laten vallen, anders motor demonteer en voorwerp verwijderen.

Installeer een schakelaar waarbij elke fase van de levoerer uitgeschakeld kan worden. De opening tussen de contacten dient minimaal 3 mm te zijn. Bij gebruik van een 3-fase motor dient men een motorbeveiliging, overeenkomstig de minimale motorsnelheid, te gebruiken. De éénfase wisselstroommotoren, serie AM zijn voorzien van een condensator die verbonden is met de aansluitingen 220/240 V / 50 Hz met een ingebouwde thermische beveiliging.

13. Demontage
Sla de zuig- en perskleppen en tap het pomphuis af voordat men de pomp demonteert.
Voor demontage en montage dient men de montagekening te bestuderen.
Draag de schuifschroef (14.24) te verwijderen, kan men de motor met waaijer volledig terugschuiven.

14. Elektrische aansluiting
De elektrische aansluiting moet uitgevoerd worden door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig de plaatselijke verordeningen.
Volg alle veiligheidsinstructies.
De pompst dient op een juiste wijze geaard te zijn.
Verbind de aarde in de aansluitingsdoos met het gemerkte teken ⊕.

Ελληνικά
Αυτόματου αναρροφήσεως φυγόκεντρικές αντλίες με ανοικτή πτερωτή

A, AS
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

1. Κατάσταση λειτουργίας
Στάθμη κατασκευή

- Για καθαρό ή ελάχιστα ακάθαρτο νερό, και με χωρητικότητα 2 λίτρα για τις A 40-110, 3 λίτρα για τις A 50-125 και 5,5 λίτρα για τις A 65-150 e A 80-170), και μέγιστη θερμοκρασία στους 90 °C.
- Μέγιστη επιτρεπτή πίεση σε κατάσταση λειτουργίας, μέχρι και 6 bar (10 bar per A 80-170).
- Εγκατάσταση σε χώρο καλά αεριζόμενο που να προστατεύεται από τον καύρο με μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος 40 °C.
- Επίπεδο ήχου: < 70 dB (A)

2. Εγκατάσταση
Οι αντλίες A, AS πρέπει να τοποθετούνται με το ρότορα σε οριζόντια θέση και με τα πόδια στραμμένα προς τα κάτω.
Καθαρίστε τον χώρο γύρω από την μονάδα για τον αερισμό του μοτέρ, για ευκολότερο έλεγχο και συντήρηση.
Τοποθετήστε τη αντλία όσο πιο κοντά γίνεται στην πηγή αναρρόφησης.

3. Στάθμη
Εξασφαλίστε όλες τις σωληνώσεις που συνδέονται και συνδέστε τις έτσι ώστε να μην είναι υπεραβολικά σφιγμένες για να μην μεταδίδονται δυνάμεις στη αντλία.
Η εσωτερική διάμετρος των σωληνώσεων εξαρτάται από την επιθυμητή παροχή.
Παροχώσει με διάστημα εβδομάδας μια ρήξη πύργου, ένα μεγαλύτερη από 1,5 m/s για την αναρρόφηση και 3 m/s για την κατάβληση.
Η διάμετρος των σωληνώσεων δεν πρέπει να είναι ποτέ μικρότερη από το στάθμη της αντλίας. Ο σωλήνας αναρρόφησης πρέπει να είναι τελείως αεροστεγής.

4. Ηλεκτρική σύνδεση
Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να εκτελείται μόνο από έναν ικανό ηλεκτρολόγο και σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας.
Ακολουθείστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.
Ακολουθείστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας.
Η μονάδα πρέπει να είναι κατάλληλα γεωμετρικά.
Συνδέστε τον αγωγό της γείωσης στο τερματικό με το σημάδι ⊕.

5. Στάθμη
Συνκρίνετε την συχνότητα και την κεντρική ηλεκτρική τάση με τα δεδομένα που αναγράφονται στο ταμπλέκι και συνδέστε τον τροφοδότη αγωγό στο τερματικό, σύμφωνα με το κατάλληλο διάγραμμα εσωτερικά στο καπάκι του τερματικού.

6. Προσοχή: ποτέ μην αφήνετε ροδέλες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα να πέσουν μέσα στο εσωτερικό του κουτιού σύνδεσης ανάμεσα στο τερματικό και στο στάθμη.
Εάν συμβεί αυτό, λύστε το μοτέρ για να βγάλετε το αντικείμενο που έχει πέσει μέσα.

7. Προσοχή: ποτέ μην αφήνετε ροδέλες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα να πέσουν μέσα στο εσωτερικό του κουτιού σύνδεσης ανάμεσα στο τερματικό και στο στάθμη.
Εάν συμβεί αυτό, λύστε το μοτέρ για να βγάλετε το αντικείμενο που έχει πέσει μέσα.

8. Προσοχή: ποτέ μην αφήνετε ροδέλες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα να πέσουν μέσα στο εσωτερικό του κουτιού σύνδεσης ανάμεσα στο τερματικό και στο στάθμη.
Εάν συμβεί αυτό, λύστε το μοτέρ για να βγάλετε το αντικείμενο που έχει πέσει μέσα.

9. Προσοχή: ποτέ μην αφήνετε ροδέλες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα να πέσουν μέσα στο εσωτερικό του κουτιού σύνδεσης ανάμεσα στο τερματικό και στο στάθμη.
Εάν συμβεί αυτό, λύστε το μοτέρ για να βγάλετε το αντικείμενο που έχει πέσει μέσα.

10. Προσοχή: ποτέ μην αφήνετε ροδέλες ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα να πέσουν μέσα στο εσωτερικό του κουτιού σύνδεσης ανάμεσα στο τερματικό και στο στάθμη.
Εάν συμβεί αυτό, λύστε το μοτέρ για να βγάλετε το αντικείμενο που έχει πέσει μέσα.

Русский
Моноблочные центробежные насосы с открытым рабочим колесом серии

A, AS
Инструкции по эксплуатации

1. Условия эксплуатации
Стандартная модификация

- Для чистой или слегка загрязненной воды с возможным содержанием твердых примесей с максимальным диаметром частиц 10 мм (15 мм для модели A 65-150 e A 80-170) и максимальной температурой 90 °C.
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);

2. Установка
Моноблочные насосы серии A, AS разработаны для работы с горизонтальным положением вала ротора и опорными ножками внизу.
Предусмотреть вокруг электронасоса свободное пространство для вентиляции двигателя, проведения осмотров и тех. обслуживания.
Устанавливать насос как можно ближе к точке всасывания.

3. Установка труб
Закрепите трубы на соответствующих опорах и подсоедините их таким образом, чтобы силы, напряжения и вибрация не передавались на насос.
Внутренний диаметр труб зависит от расхода.
Предусмотрите такой диаметр, чтобы скорость жидкости не превышала 1,5 м/с на всасывании и 3 м/с на подаче.
В любом случае, диаметр труб не должен быть меньше диаметра впускного насоса.
Всасывающая труба должна быть абсолютно герметична и не выпускать воздух.
При работе со шлангами на всасывании установите шланг со стороны жесткости во избежание сжатий из-за снижения давления на всасывании.
При стационарной установке установить в подающей трубе задвижку для регулировки расхода, высоты напора и потребления мощности.
Установить также индикатор давления (манометр).

4. Подключение электрических частей
Электрические компоненты должны соответствовать требованиям местных норм.
Соблюдайте правила техники безопасности.
Заземлите насос.
Подключите защитный проводник к контактному выводу с символом ⊕.
Убедитесь, что частота и напряжения в сети совпадают с данными, указанными на табличке, и подсоедините кабеля питания к контактным выводам согласно схеме, данной на внутренней стороне крышки соединительной коробки.

5. Центровка насосно-двигательного агрегата
Двигатель-насосные агрегаты на опорной площадке и эластичными соединительными центрами на заводские отверстия перед откруткой. Центровка агрегата может нарушиться при транспортировке. Конечная центровка проводится на месте установки.
После монтажа, закрепления анкерных болтов, подсоединения труб перед запуском еще раз проверьте центровку соединения.
При необходимости, отцентрируйте агрегат заново.
Снимите защитный кожух соединения и, используя компаратор или толщиномер, проверьте, чтобы расстояние между полукруглыми было одинаковым (3-4 мм) по всей окружности.
С помощью компаратора или линейки проверьте центровку (совпадение осей) наружных частей полумуфт.
Такая проверка проводится в 4 диаметрально противоположных точках периметра.

6. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

7. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

8. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

9. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

10. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

Русский
Моноблочные центробежные насосы с открытым рабочим колесом серии

A, AS
Инструкции по эксплуатации

1. Условия эксплуатации
Стандартная модификация

- Для чистой или слегка загрязненной воды с возможным содержанием твердых примесей с максимальным диаметром частиц 10 мм (15 мм для модели A 65-150 e A 80-170) и максимальной температурой 90 °C.
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);

2. Установка
Моноблочные насосы серии A, AS разработаны для работы с горизонтальным положением вала ротора и опорными ножками внизу.
Предусмотреть вокруг электронасоса свободное пространство для вентиляции двигателя, проведения осмотров и тех. обслуживания.
Устанавливать насос как можно ближе к точке всасывания.

3. Установка труб
Закрепите трубы на соответствующих опорах и подсоедините их таким образом, чтобы силы, напряжения и вибрация не передавались на насос.
Внутренний диаметр труб зависит от расхода.
Предусмотрите такой диаметр, чтобы скорость жидкости не превышала 1,5 м/с на всасывании и 3 м/с на подаче.
В любом случае, диаметр труб не должен быть меньше диаметра впускного насоса.
Всасывающая труба должна быть абсолютно герметична и не выпускать воздух.
При работе со шлангами на всасывании установите шланг со стороны жесткости во избежание сжатий из-за снижения давления на всасывании.
При стационарной установке установить в подающей трубе задвижку для регулировки расхода, высоты напора и потребления мощности.
Установить также индикатор давления (манометр).

4. Подключение электрических частей
Электрические компоненты должны соответствовать требованиям местных норм.
Соблюдайте правила техники безопасности.
Заземлите насос.
Подключите защитный проводник к контактному выводу с символом ⊕.
Убедитесь, что частота и напряжения в сети совпадают с данными, указанными на табличке, и подсоедините кабеля питания к контактным выводам согласно схеме, данной на внутренней стороне крышки соединительной коробки.

5. Центровка насосно-двигательного агрегата
Двигатель-насосные агрегаты на опорной площадке и эластичными соединительными центрами на заводские отверстия перед откруткой. Центровка агрегата может нарушиться при транспортировке. Конечная центровка проводится на месте установки.
После монтажа, закрепления анкерных болтов, подсоединения труб перед запуском еще раз проверьте центровку соединения.
При необходимости, отцентрируйте агрегат заново.
Снимите защитный кожух соединения и, используя компаратор или толщиномер, проверьте, чтобы расстояние между полукруглыми было одинаковым (3-4 мм) по всей окружности.
С помощью компаратора или линейки проверьте центровку (совпадение осей) наружных частей полумуфт.
Такая проверка проводится в 4 диаметрально противоположных точках периметра.

6. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

7. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

8. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

9. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

10. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

Русский
Моноблочные центробежные насосы с открытым рабочим колесом серии

A, AS
Инструкции по эксплуатации

1. Условия эксплуатации
Стандартная модификация

- Для чистой или слегка загрязненной воды с возможным содержанием твердых примесей с максимальным диаметром частиц 10 мм (15 мм для модели A 65-150 e A 80-170) и максимальной температурой 90 °C.
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);

2. Установка
Моноблочные насосы серии A, AS разработаны для работы с горизонтальным положением вала ротора и опорными ножками внизу.
Предусмотреть вокруг электронасоса свободное пространство для вентиляции двигателя, проведения осмотров и тех. обслуживания.
Устанавливать насос как можно ближе к точке всасывания.

3. Установка труб
Закрепите трубы на соответствующих опорах и подсоедините их таким образом, чтобы силы, напряжения и вибрация не передавались на насос.
Внутренний диаметр труб зависит от расхода.
Предусмотрите такой диаметр, чтобы скорость жидкости не превышала 1,5 м/с на всасывании и 3 м/с на подаче.
В любом случае, диаметр труб не должен быть меньше диаметра впускного насоса.
Всасывающая труба должна быть абсолютно герметична и не выпускать воздух.
При работе со шлангами на всасывании установите шланг со стороны жесткости во избежание сжатий из-за снижения давления на всасывании.
При стационарной установке установить в подающей трубе задвижку для регулировки расхода, высоты напора и потребления мощности.
Установить также индикатор давления (манометр).

4. Подключение электрических частей
Электрические компоненты должны соответствовать требованиям местных норм.
Соблюдайте правила техники безопасности.
Заземлите насос.
Подключите защитный проводник к контактному выводу с символом ⊕.
Убедитесь, что частота и напряжения в сети совпадают с данными, указанными на табличке, и подсоедините кабеля питания к контактным выводам согласно схеме, данной на внутренней стороне крышки соединительной коробки.

5. Центровка насосно-двигательного агрегата
Двигатель-насосные агрегаты на опорной площадке и эластичными соединительными центрами на заводские отверстия перед откруткой. Центровка агрегата может нарушиться при транспортировке. Конечная центровка проводится на месте установки.
После монтажа, закрепления анкерных болтов, подсоединения труб перед запуском еще раз проверьте центровку соединения.
При необходимости, отцентрируйте агрегат заново.
Снимите защитный кожух соединения и, используя компаратор или толщиномер, проверьте, чтобы расстояние между полукруглыми было одинаковым (3-4 мм) по всей окружности.
С помощью компаратора или линейки проверьте центровку (совпадение осей) наружных частей полумуфт.
Такая проверка проводится в 4 диаметрально противоположных точках периметра.

6. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

7. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

8. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

9. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

10. Проверка герметичности
После проведения центровки, установите на соединительной части защитный кожух (защищает от контакта с ней в соответствии с правилами по технике безопасности).
Проверьте вручную, что вал вращается.
При работе с трехфазными двигателями убедитесь, что направление вращения соответствует направлению стрелки на корпусе насоса; в противном случае, отключите насос от сети и поменяйте фазы.
Проверьте, что насос работает в пределах параметров, указанных в тех. документации, и не потребляет мощности больше, чем указано на табличке.

Русский
Моноблочные центробежные насосы с открытым рабочим колесом серии

A, AS
Инструкции по эксплуатации

1. Условия эксплуатации
Стандартная модификация

- Для чистой или слегка загрязненной воды с возможным содержанием твердых примесей с максимальным диаметром частиц 10 мм (15 мм для модели A 65-150 e A 80-170) и максимальной температурой 90 °C.
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);
- Максимально допустимое конечное давление в корпусе насоса 6 бар (10 бар для A 80-170);
- Предусмотрены для работы в проветриваемых и защищенных помещениях с максимальной температурой воздуха 40 °C; Акстическое давление - не более 70 дБ (A);